WIPCOOL®

TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

NÁVOD K OBSLUZE · ČEŠTINA

P22i

Čerpadlo kondenzátu

Před použitím si přečtěte návod. Uschovejte jej u zařízení po celou dobu jeho používání.



Přečtěte si návod
Bezpečnostní pravidla a připojení před prvním spuštěním.

Servis a záruka
Servisní požadavky a záruční podmínky na wipcool.eu.

Dokumenty online
Návod, katalogový list a prohlášení o shodě na wipcool.eu.

OBSAH

Jak používat návod

Najděte potřebnou kapitolu. Čísla vpravo jsou stránky této brožury.

01	NÁVOD K OBSLUZE Wipcool P22i	3
02	Obecné informace	3
03	Symboly a způsoby zápisu	3
04	Bezpečnostní informace	4
05	Technické údaje	5
06	Schéma zařízení	6
07	Obsah balení	7
08	Přeprava a skladování	8
09	Použití	8
10	Montáž	8
11	Připojení	10
12	Způsob použití	12
13	Údržba	12
14	Řešení problémů	13
15	Vysloužilá elektrická a elektronická zařízení	14
16	Servis a dokumenty	15

VÝZNAM SYMBOLŮ



Tříděný sběr OEEZ

Použité zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu.



Označení CE

Prohlášení výrobce o shodě s požadavky EU.



Přečtěte si návod

Pravidla bezpečnosti a obsluhy před zahájením práce.

NÁVOD K OBSLUZE Wipcool P22i

Čerpadlo kondenzátu Wipcool P22i slouží k odvádění kondenzátu z klimatizací. Má nádržku integrovanou do krytu.

Návod k obsluze je nedílnou součástí výrobku. Přečtěte si pozorně tento návod a důsledně dodržujte všechny pokyny.

Obecné informace

Výrobky Wipcool jsou určeny pro profesionální použití kvalifikovanými techniky v oboru chladicí a klimatizační techniky. Společnost Wipcool jako výrobce stanovuje, že naše zařízení smějí obsluhovat pouze osoby s příslušnou kvalifikací a školením.

- Při používání čerpadla kondenzátu Wipcool P22i dodržujte všechny místní bezpečnostní předpisy a obecné bezpečnostní normy.
- Návod k obsluze by měl být uchováván v blízkosti zařízení, aby k němu měl personál kdykoli snadný přístup.
- Před použitím by se měl kvalifikovaný personál důkladně seznámit s návodem k obsluze a porozumět všem pokynům v něm uvedeným.
- Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli škody vzniklé nesprávným používáním, nedodržením návodu k obsluze, nedostatečnou kvalifikací personálu nebo jakýmikoli neoprávněnými úpravami zařízení.
- Platí všeobecné prodejní podmínky uvedené v prodejních dokladech.

Symboly a způsoby zápisu

Značky a označení použitá na zařízení a v návodu:

01



Nebezpečné napětí - riziko úrazu elektrickým proudem.

02



Upozornění - riziko poškození zařízení nebo nesprávného výsledku práce.

03



Označuje, že výrobek splňuje zdravotní, bezpečnostní a environmentální normy platné v Evropské unii.

04



Nevyhazujte zařízení do domovního odpadu.

Bezpečnostní informace

> **VAROVÁNÍ**
> Před montáží, údržbou nebo servisem odpojte napájení čerpadla a klimatizace.

Chraňte elektrické součásti před vodou. Čerpadlo není vodotěsné. Nemontujte je venku ani na místě vystaveném zaplavení.

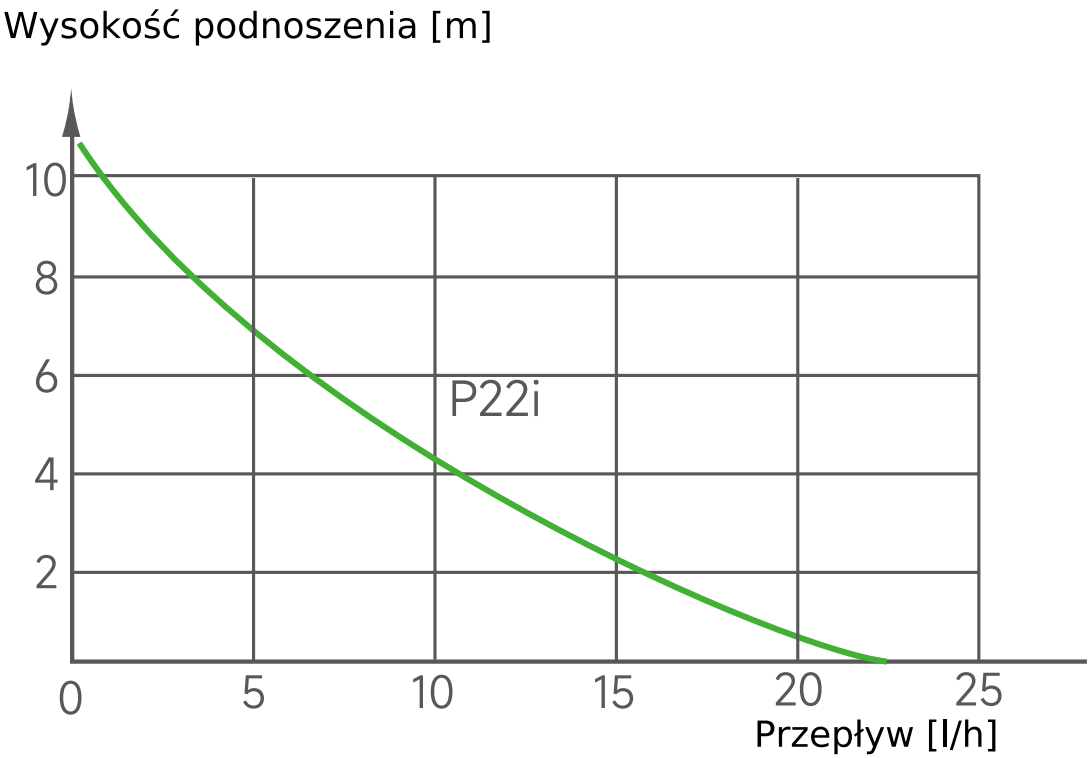
- Elektrické připojení proveďte v souladu s místními předpisy.
- Neinstalujte poškozené čerpadlo. Přebytečnou délku napájecího a alarmového kabelu sviňte tak, aby se při instalaci nepoškodil.
- Pod čerpadlo neumísťujte elektrická zařízení ani cenné předměty. Výpadek napájení nebo únik kondenzátu je mohou poškodit.
- Všechny spoje hadic kondenzátu zajistěte stahovacími páskami. Odvodní hadici veďte v jednom kuse, bez napojování spojkami.

> **UPOZORNĚNÍ**
> Přítok kondenzátu nesmí překročit výkon čerpadla. Nadměrný přítok způsobuje nepřetržitý provoz a může poškodit motor, náhlý velký přítok může způsobit přetečení.

Technické údaje

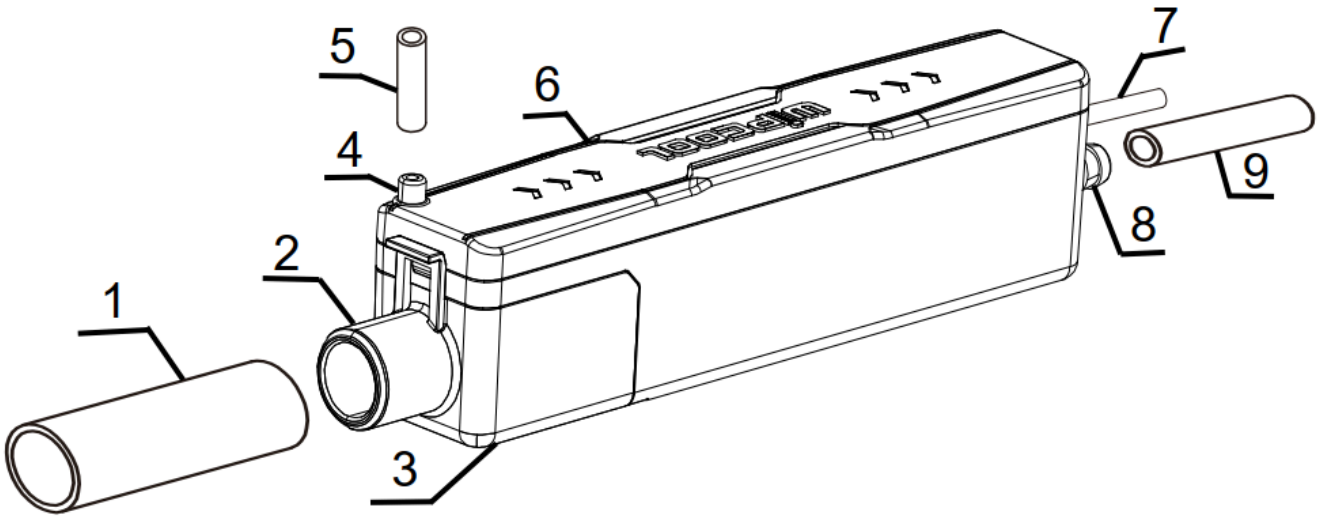
Parametr	Hodnota
Model	P22i
Napájení	230 V~ / 50 Hz
Maximální průtok	22 l/h
Max. výtlačná výška	10 m
Maximální chladicí výkon klimatizace	8,8 kW
Objem nádržky	25 ml
Hladina hluku ve vzdálenosti 1 m	20 dB(A)
Okolní teplota při provozu	5–50 °C
Skladovací teplota	5–50 °C
Alarmový obvod	COM / NC
Odvodní hadice - vnitřní × vnější průměr	6 × 9 mm
Rozměry zařízení - délka × šířka × výška	167 × 27 × 34,3 mm
Hmotnost zařízení	0,25 kg

Výkon



Obrázek 1. Výkonová charakteristika P22i: maximální průtok 22 l/h, max. výtlačná výška 10 m.

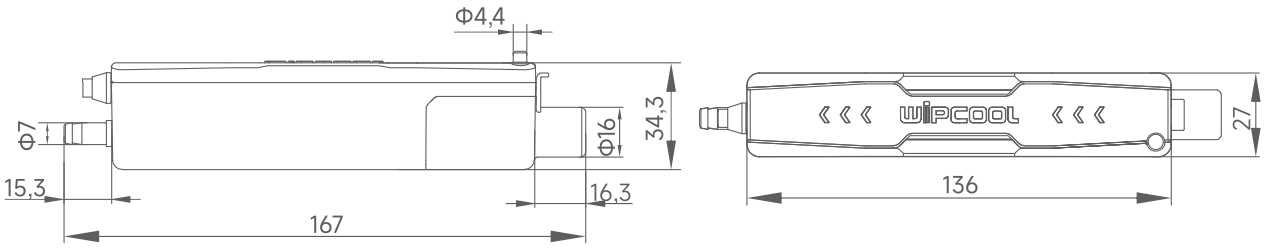
Schéma zařízení



Obrázek 2. Konstrukce čerpadla - označení 1–9.

Č.	Název
1	Přívodní hadice
2	Vstup kondenzátu
3	Integrovaná nádržka s vnitřním filtrem
4	Odvzdušňovací otvor
5	Odvzdušňovací hadička - vnitřní průměr 6 mm, délka 35 mm
6	Kryt
7	Napájecí a alarmový kabel
8	Výstup kondenzátu
9	Odvodní hadice

Rozměry čerpadla



Obrázek 3. Rozměry čerpadla v mm.

Obsah balení

Po vybalení zkontrolujte úplnost a stav obsahu balení. Chybějící nebo poškozené položky nahlaste prodejci.

- Čerpadlo kondenzátu P22i s napájecím a alarmovým kabelem - 1 ks
- Odvzdušňovací hadička, délka 35 mm, vnitřní průměr 6 mm - 1 ks
- Protisifonový prvek pro hadici s vnitřním průměrem 6 mm - 1 ks
- Přívodní hadice - 1 ks
- Stahovací pásky 100 × 3 mm - 2 ks
- Stahovací pásky 300 × 5 mm - sada.
- Suchý zip 25 × 100 mm - 1 ks

- Návod k obsluze - 1 ks

Odvodní hadici 6 × 9 mm zajistěte samostatně.

Přeprava a skladování

Přeprava

- Čerpadlo přepravujte v původním obalu. Zajistěte je proti pohybu během přepravy.
- Se zařízením neházejte. Chraňte je před nárazy, nadměrnými vibracemi, vlhkostí, prachem a extrémními teplotami.

Skladování

- Čerpadlo skladujte ve vodorovné poloze na suchém, dobře větraném místě, mimo dosah slunce a zdrojů tepla, při teplotě 5–50 °C.

Použití

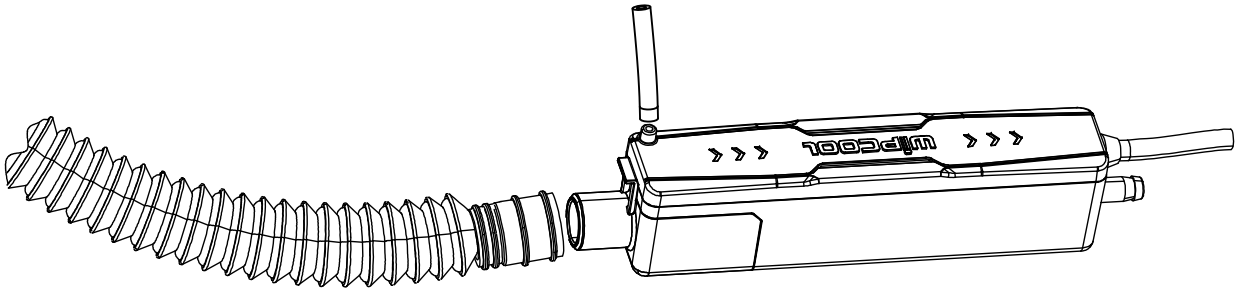
Čerpadlo slouží k odvádění kondenzátu ze splitových, kanálových a kazetových klimatizací.

Montáž

> **VAROVÁNÍ**
> Před montáží odpojte všechny zdroje napájení čerpadla a klimatizace.

01 Připojte přívodní hadici k odtoku vany kondenzátu klimatizace a veďte ji se spádem k čerpadlu, aby kondenzát odtékal samospádem.

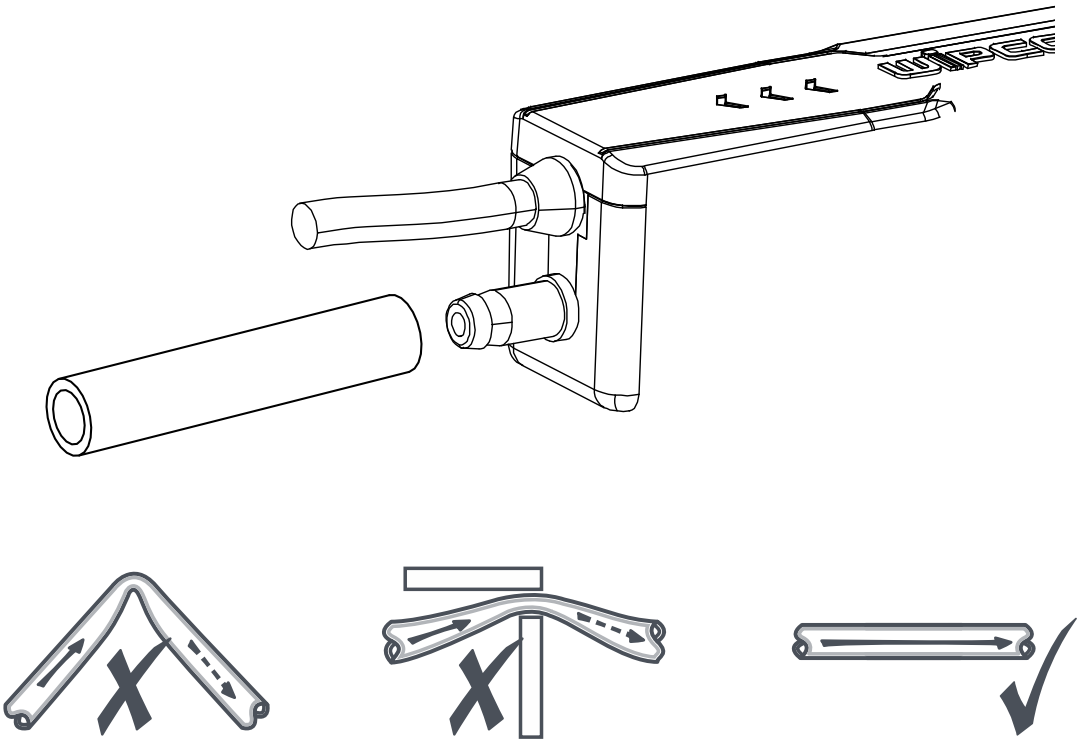
02 Druhý konec přívodní hadice připojte ke vstupu kondenzátu a zajistěte stahovací páskou. Připojte odvzdušňovací hadičku k odvzdušňovacímu otvoru.



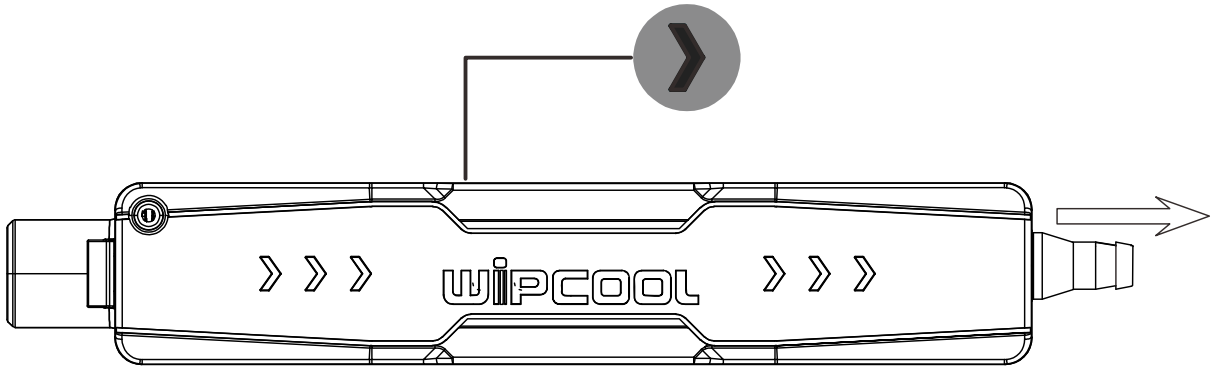
Obrázek 4. Připojení přívodní hadice a odvzdušňovací hadičky.

3. Připojte odvodní hadici 6 × 9 mm k výstupu kondenzátu a zajistěte ji stahovací páskou. Výtlačná výška musí být menší než 10 m.

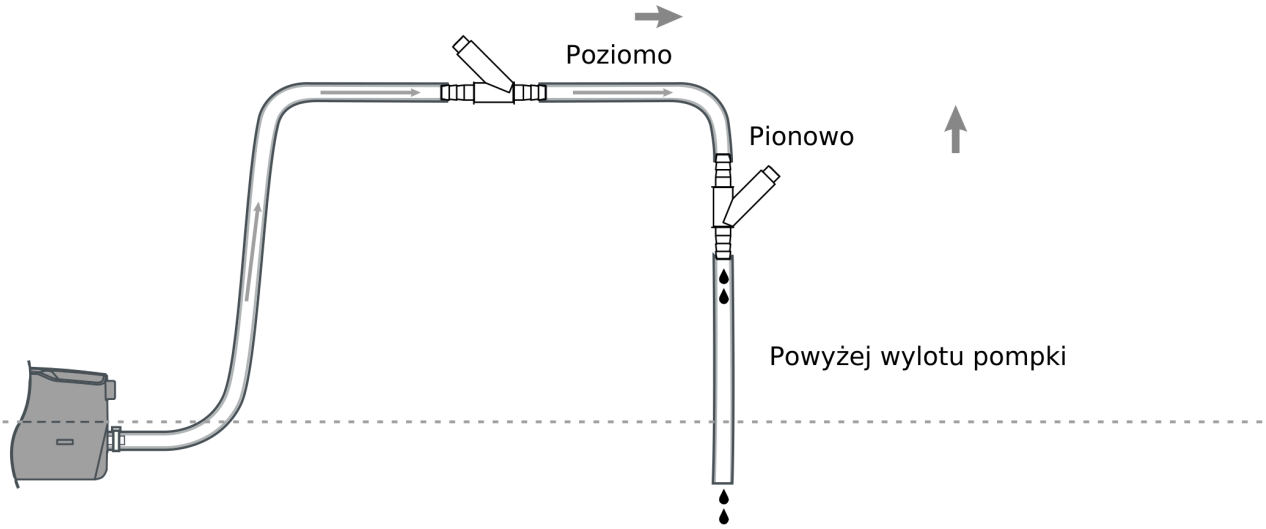
4. Odvodní hadici veďte bez ohybů, zalomení a stlačení v souladu se směrem průtoku kondenzátu (obrázky 5–6) a vložte do ní protisifonový prvek nad výstupem kondenzátu, vodorovně nebo svisle (obrázek 7). Protisifonový prvek zabraňuje samovolnému vyprázdnění nádržky vlivem sloupce kapaliny v odvodní hadici.



Obrázek 5. Připojení odvodu a správné vedení hadice.

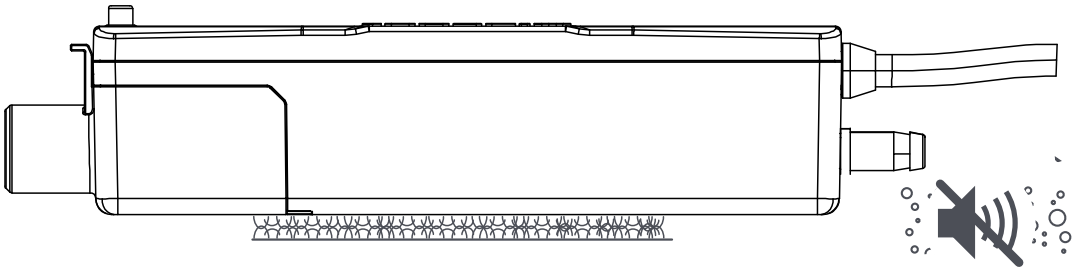


Obrázek 6. Směr průtoku kondenzátu čerpadlem.



Obrázek 7. Dvě přípustné polohy protisifonového prvku.

5. Upevněte čerpadlo za vnitřní jednotku pomocí suchého zipu. Vyrovnejte čerpadlo do vodorovné polohy; suchý zip omezuje přenos vibrací.



Obrázek 8. Upevnění čerpadla suchým zipem.

Připojení

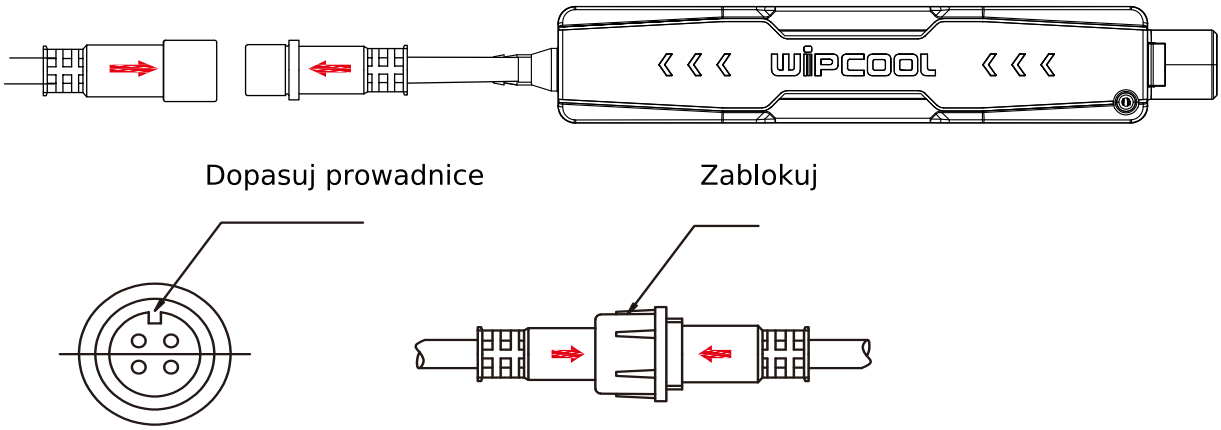
VAROVÁNÍ
Připojení provádějte při odpojeném napájení.

UPOZORNĚNÍ
Nezaměňte napájecí vodiče L a N za vodiče alarmového kontaktu COM a NC - nesprávné připojení poškodí čerpadlo. Zkontrolujte, zda napětí odpovídá údaji na výrobním štítku.

Napájení

01 Srovnejte vodicí prvky konektoru napájecího a alarmového kabelu, zasuňte konektor ve směru šipky a zajistěte matici.

02 Připojte napájecí a alarmový kabel k instalaci vnitřní jednotky tak, aby se napájení čerpadla nevypínalo společně s klimatizací.



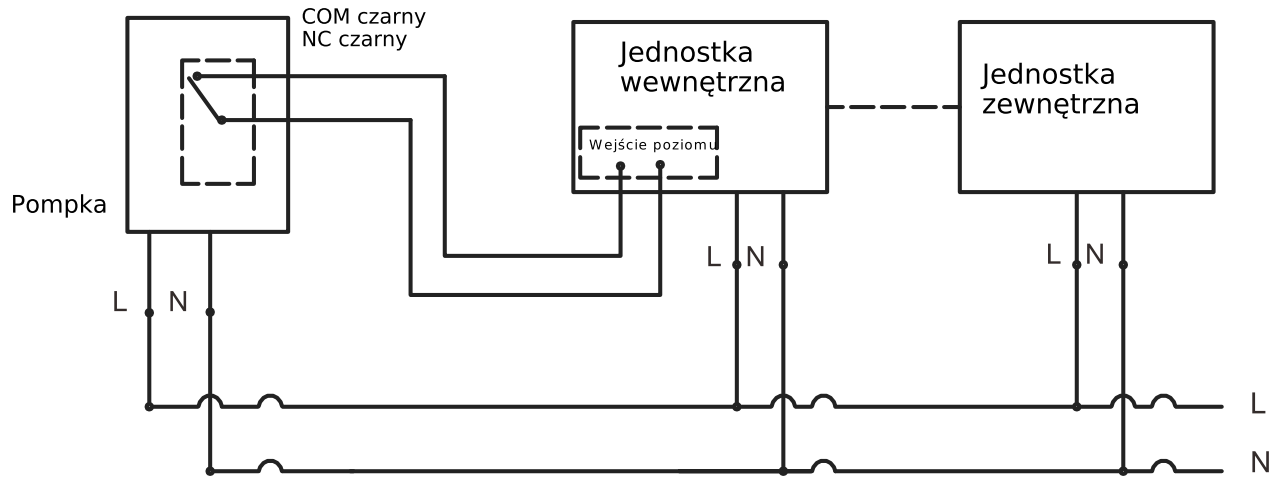
Obrázek 9. Srovnání a zajištění napájecího konektoru.

Označení	Funkce	Barva vodiče
L	Fázový vodič	Hnědá
N	Nulový vodič	Modrá
COM	Společný kontakt alarmového obvodu	Černá
NC	V klidovém stavu sepnutý kontakt alarmového obvodu	Černá

Alarmový obvod

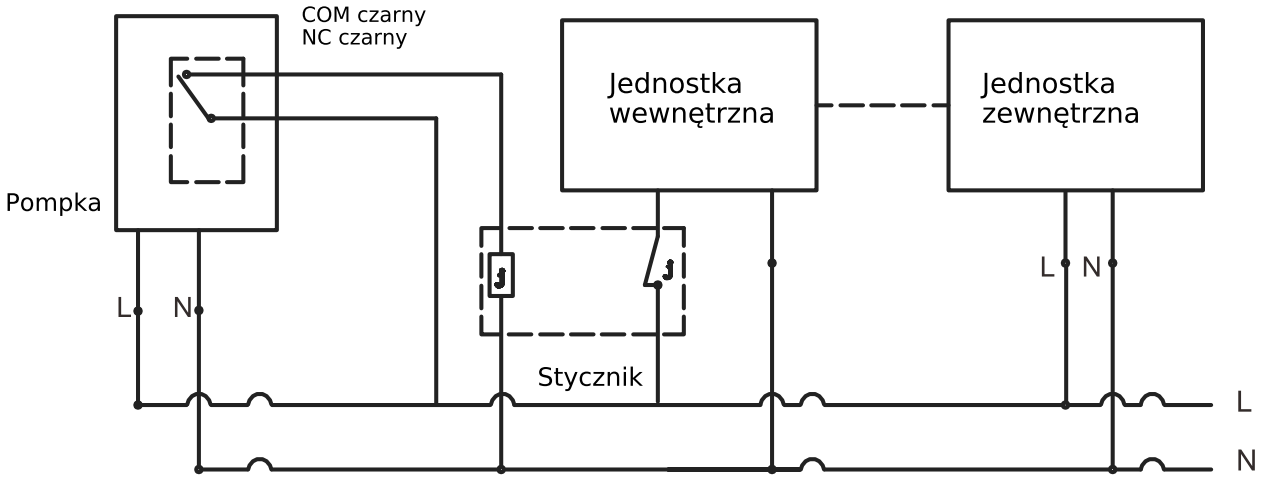
Připojte COM a NC k obvodu, který zastaví klimatizaci při vysoké hladině kondenzátu. Zvolte variantu podle dokumentace klimatizace.

Má-li klimatizace vstup pro kontrolu hladiny, připojte k němu alarmové kontakty podle jejího schématu.



Obrázek 10. Připojení ke vstupu pro kontrolu hladiny klimatizace.

Nemá-li klimatizace vstup pro kontrolu hladiny, použijte vhodně dimenzovaný stykač nebo jiné alarmové zařízení.



Obrázek 11. Varianta se stykačem řídícím napájení klimatizace.

Způsob použití

Po montáži všech součástí připojte napájení a zkontrolujte funkci čerpadla.

Údržba

VAROVÁNÍ

Před kontrolou a čištěním odpojte napájení čerpadla a klimatizace. Zabraňte kontaktu vody s elektrickými součástmi.

Obecné pokyny

Čerpadlo kontrolujte a čistěte před začátkem chladicí sezóny i po jejím skončení.

- Nepoužívejte alkohol, benzín, rozpouštědla, žíraviny ani silné čisticí prostředky. Zabraňte vniknutí chemických prostředků dovnitř čerpadla.
- Při chemickém čištění klimatizace odpojte čerpadlo od napájení. Před opětovným připojením důkladně vypláchněte zbytky čisticích prostředků z instalace klimatizace.

Čištění

Odstraňte nečistoty z hadic, vstupu a výstupu kondenzátu. Po vyčištění připojte napájení a zkontrolujte funkci čerpadla. Vnitřek nádržky ani filtr sami nečistěte. Čištění vnitřku nádržky a filtru svěřte servisu - požadavek podejte na wipcool.pl/serwis.

Řešení problémů

VAROVÁNÍ
Před kontrolou spojů, odpojováním kabelů nebo hadic a čištěním odpojte napájení čerpadla a klimatizace.

Problém	Možná příčina	Způsob řešení
Čerpadlo nefunguje	Chybí napájení	Zkontrolujte napájení čerpadla.
Čerpadlo nefunguje	Nesprávné připojení vodičů	Zkontrolujte připojení napájecích vodičů L a N.
Čerpadlo nefunguje	Čerpadlo není ve vodorovné poloze	Vyrovnejte čerpadlo do vodorovné polohy a zkontrolujte hladinu kondenzátu.
Čerpadlo nefunguje	Nesprávné napětí	Zkontrolujte napájecí napětí a porovnejte je s údajem na výrobním štítku.
Čerpadlo pracuje nepřetržitě	Čerpadlo není ve vodorovné poloze	Vyrovnejte čerpadlo do vodorovné polohy.
Čerpadlo pracuje nepřetržitě	Usazeniny v nádržce	Čištění nádržky svěřte servisu - požadavek podejte na wipcool.pl/serwis.
Čerpadlo pracuje, ale neodvádí kondenzát	Ucpaný vstup nebo výstup kondenzátu	Zkontrolujte a vyčistěte vstup i výstup kondenzátu.

Problém	Možná příčina	Způsob řešení
Čerpadlo pracuje, ale neodvádí kondenzát	Čerpadlo není ve vodorovné poloze	Vyrovnejte čerpadlo do vodorovné polohy.
Únik kondenzátu	Poškozená odvodní hadice	Zkontrolujte hadici a v případě poškození ji vyměňte.
Únik kondenzátu	Nesprávné připojení hadice	Zkontrolujte spoj a zajistěte jej stahovací páskou.
Hlučný provoz čerpadla	Poškozené vnitřní součásti	Opravu svěřte servisu - požadavek podejte na wipcool.pl/serwis.
Čerpadlo po vypnutí bublá nebo vydává hluk	Konec odvodní hadice je níže než čerpadlo a protisifonový prvek není nainstalován nebo je pod výstupem kondenzátu, takže vzniká sifon	Vložte protisifonový prvek nad výstup kondenzátu (obrázek 7) nebo veďte hadici tak, aby její konec byl výše než čerpadlo.
Čerpadlo se příliš často zapíná a vypíná	Příliš velký přítok kondenzátu	Zkontrolujte, zda přítok kondenzátu nepřekračuje maximální průtok čerpadla (22 l/h).
Čerpadlo se příliš často zapíná a vypíná	Čerpadlo není ve vodorovné poloze	Vyrovnejte čerpadlo do vodorovné polohy.
Spouští se alarm	Příliš vysoká hladina kondenzátu	Zkontrolujte průchodnost vstupu a odvádění kondenzátu.
Spouští se alarm	Nesprávné připojení alarmu	Zkontrolujte připojení vodičů alarmového kontaktu COM a NC.

Vysloužilá elektrická a elektronická zařízení

01



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že vysloužilé zařízení nesmí být vyhozeno společně s ostatním odpadem.

Podle platných předpisů o vysloužilých elektrických a elektronických zařízeních se výrobky označené symbolem odděleného sběru nesmějí odkládat společně s ostatním komunálním odpadem. Elektronické výrobky, které nejsou odděleně tříděny, mohou být kvůli obsahu škodlivých látek nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví. Správný oddělený sběr vysloužilých elektrických a elektronických zařízení předchází negativním dopadům na životní prostředí.

Odevzdáním vysloužilého zařízení na sběrném místě přispívá uživatel k jeho opětovnému použití, recyklaci a využití.

Recyklace - jedna z metod ochrany životního prostředí. Proces získávání látek z odpadu, které lze znovu použít jako suroviny.

Využití odpadu - využití (hovorově také zničení) odpadu, který ztratil užitnou hodnotu, například plastů, papíru a lepenky, jako druhotných surovin.

Informace o systému sběru vysloužilých elektrických a elektronických zařízení

- Je zakázáno odkládat vysloužilá elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem.
- Je zakázáno sbírat nekompletní elektrická a elektronická zařízení a díly pocházející z vysloužilých zařízení.
- Distributor, který kupujícímu dodává zařízení určené pro domácnosti, je povinen v místě dodání bezplatně převzít vysloužilé zařízení z domácnosti, pokud je stejného druhu a plní stejnou funkci jako dodané zařízení.
- Uživatel může vysloužilé zařízení předat subjektu zajišťujícímu sběr vysloužilých zařízení, zpracovatelskému závodu nebo subjektu zajišťujícímu svoz komunálního odpadu na území obce.
- Informace o sběrných místech jsou dostupné na stránkách BIP maršálkovských úřadů a městských a obecních úřadů.

Servis a dokumenty

Před podáním požadavku si připravte:

- Model - je uveden na štítku zařízení a na faktuře.
- Sériové číslo - pokud není uvedeno, uveďte číslo výroby (např. 11/2025), které se nejčastěji nachází na spodní straně zařízení.
- Doklad o koupi - faktura nebo účtenka od autorizovaného distributora.
- Popis závady - co se děje, od kdy a za jakých podmínek.

Servisní požadavek můžete odeslat na wipcool.pl/serwis. Najdete tam také záruční podmínky.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

SERVIS A DOKUMENTY

P22i · Návod k obsluze

ÚDAJE O VYDÁNÍ

Model *Model*	**P22i**
Vydání *Edition*	**05.11.2026 · CS**
Výrobce *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Zplnomocněný zástupce v Polsku *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- návod online a další jazyky
- katalogový list a prohlášení o shodě
- servis a požadavky

Označení CE potvrzuje deklarovanou shodu s požadavky EU. Přeškrtnutá popelnice: použité zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu.